

IRUMA COM+COM



No. 333
3月
2025年
中文版/中国語

ちらしずし

编辑・发行：外国人咨询窗口、入间市政府地域振兴科 电话：04-2964-1111 转 2146



入间市开始建设新市政府大楼

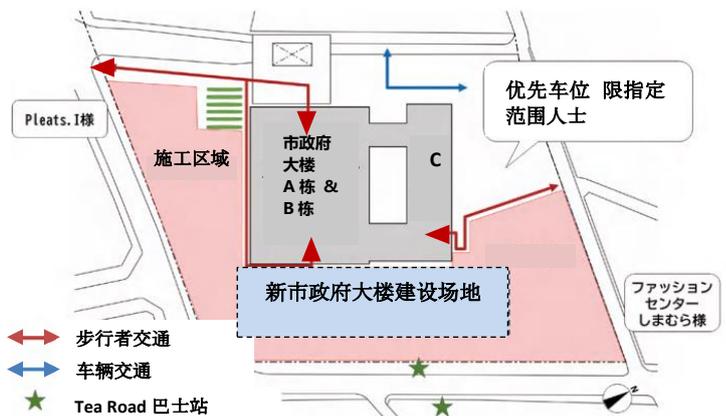
备受期待的新市政府大楼建设将于3月中旬启动。在施工期间，市政府的各项业务，如各部门窗口服务，

将照常进行。然而，市政府大楼及停车场的交通流向和可用范围将受到一定限制。

施工预计持续至2029年。详情请访问市政府官方网站。

- 市政府停车场车位有限，请使用原市民会馆的停车场。
- 社区巴士（Tea Road）巴士站位置将调整至现有的西武巴士站位置。

咨询：公共设施管理推进课



请于本月17日前提交个人所得税申报

2024年度的确定申报需在3月17日（周一）



前提交。从即日起至3月17日，每周一至周五，市政府可受理提交申报。请携带源泉征收票及其他相关文件（如抚养家庭成员的相关材料、健康保险及人寿保险的缴费证明等）。

所有人均可享受基本扣除（48万日元），受雇者还可享受工资收入扣除（最低55万日元）。如果未进行年终调整或未提交确定申报，可能无法享受这些扣除。

正确申报收入不仅是履行纳税义务的必要条件，也关系到在留资格的更新及市政府行政服务的享受。外国人咨询窗口非常高兴能够协助您办理。

外国人咨询窗口

在市政府2楼的外国人咨询窗口，意在帮助外国籍市民解除烦恼并为您保密。每周二为英语，周三为西班牙语咨询。

时间均为上午9点到12点。

中文咨询为3月6日和4月3日（每月第一个周四）上午9点到

12点。还接受传真（04-2964-1720）、邮件（i-society@city.iruma.lg.jp）咨询。也可以LINE视频

Living Tips

地区中心很便利！

入间市设有9个地区中心，它们承担市政府分支机构的职能。无需前往市政府，即可办理迁入迁出登记、印鉴登记、儿童津贴及医疗费补助资格申请、国民健康保险加入、证件发放等事务。

此外，地区中心也是社区活动的重要场所，每天上午8点30分至晚上10点开放。

不过，从2025年4月起，如果夜间没有预约使用，闭馆时间将调整为下午5点15分。

名称	地址	电话
扇屋町	扇屋町 1-9-34	04-2962-4495
东町	东町 3-1-35	04-2963-7503
黑须	黑须 2-3-13	04-2962-7511
东金子	小谷田 77-3	04-2964-0111
金子	寺竹 535-1	04-2936-0111
官寺二本木	官寺 2405-1	04-2934-2002
藤泽	下藤泽 5-17-1	04-2964-1278
东藤泽	东藤泽 3-19-19	04-2962-6922
西武	野田 496	04-2932-1171

咨询：地域振兴科

就学援助申请进行中！特别提醒：新入学的小学及初中生家庭



入间市政府为经济困难的家庭提供就学援助，包括午餐费、校外学习费用、学习用品费等补助。该补助基于前一年度的家庭收入，需经过申请及审核程序。

今年起，申请可通过电子表单提交。4月内提交申请，小学一年级新生可获得约5万日元的入学补助，初中一年级新生可获得约6万日元的补助。

申请前需完成前一年度的收入申报，并准备必要的文件（如租房合同复印件等），可使用右侧二维码提交申请。外国人咨询窗口也可提供申请协助！咨询：学校教育课



特设“周六”市税窗口 3月22日(周六)开放

为了方便平日难以前来市政府的人员，收税课将于3月22日(周六)上午8点30分至12点开放窗口。可办理市税缴纳(如居民税、国民健康保险税)，并可根据预约进行缴税咨询(如过期缴费单的处理)。**预约及咨询**：收税课

3月15日起西武线时刻表调整

3月15日(周六)西武铁路将调整池袋线和新宿线的列车时刻表。现行平日早上7点前从所泽始发的两班列车将改为从小手指站始发。其他细节变更较多，建议提前确认。

咨询：西武铁路客户中心 ☎ 0570-005-712

宠物狗的登记和疫苗接种

在日本，生后91天以上的宠物狗都必须进行登记，并在每年4月至6月期间打狂犬病疫苗。市政府将在4月15日至5月17日在市内各地进行疫苗接种。接种费用为3500日元。已登记的宠物主人本月将通过邮件收到通知。新注册申请(终身有效)也可在同一地点进行。注册费为3000日元。**咨询**：生活环境课

入间市日语教室 新学年将于4月开始**周六产业文化中心教室**

时间为下午2点至4点，新学年从4月5日开始上课。产业文化中心距离入间市车站步行15分钟。

周三图书馆西武分馆教室

时间为上午10点至中午，新学年将于5月7日开始。图书馆西武分馆距离从子车站步行5分钟。

所有班级的学费为半年1500日元。课程期间提供托儿服务。申请可在市政府地区振兴科，欢迎参观课堂。

咨询：外国人咨询窗口

近期活动**健康福祉中心祭**

3月9日(周日)上午10点到下午3点在健康福祉中心举行。活动有健康生活方式讲座、舞台表演、美食、电子竞技游戏等。**咨询**：健康管理课 ☎ 04-2966-5511

春祭 @ 青少年活动中心

3月16日(周日)上午10点到下午3点在小谷田的青少年活动中心举行。有面向儿童的免费午餐(成人300日元)、森林探险、音乐会等。参加免费。无需提前预约。**咨询**：青少年活动中心 ☎ 04-2962-1005

ALIT 手工艺市集

3月22日(周六)和23日(周日)上午10点到下午4点，在市立博物馆 ALIT 草坪广场举行。有20多为手艺人(陶艺、木工、玻璃等)的手工艺品展示和出售，还有美食摊位。**咨询**：市立博物馆 ALIT ☎ 080-3088-0294

自然观察会

3月23日(周日)上午9点在牛泽的KATAKURI 自然生长地举行。参加者可选择从从子站搭乘8:42出发的列车，或从入间市站搭乘8:13出发的“ていーろーど”社区巴士，在森坂下巴士站下车后步行约5分钟即可到达。无需报名，可自由参加。**咨询**：农业振兴课

**本月周六市民科窗口**

3月8日&22日 上午8点半~12点

可以办理迁入・迁出登记、住民票、户籍藤本的发行、印鉴登记证明的发行、出生・死亡・结婚・离婚等与户籍相关的登记手续

3月16日市议会议员选举

3月16日(周日)，举行市议会议员选举。议员席位为22个，任期4年。所有符合投票资格的选民(年满18岁，具有日本国籍，并在入间市连续登记居住3个月以上)将通过邮寄方式收到投票所入场券。**咨询**：选举管理委员会

**您知道 AMDA 国际医疗信息中心吗 免费医疗咨询与电话翻译服务：☎ 03-6233-9266**

该 NPO (非营利组织) 提供免费多语言电话咨询，时间为周一至周五，上午10点至下午3点(咨询服务至下午4点)。此外，AMDA 还提供就诊时的免费电话口译服务。

AMDA 帮助患者寻找附近的医疗机构，并提供关于日本的医疗与福利制度的信息。使用口译服务的流程：首先，您需要在 AMDA 的服务提供语言、日期进行预约。预约当天，您可前往医院就诊，并请医院拨打 AMDA 的电话进行口译。每次预约的口译服务时间为30分钟。**咨询**：AMDA 国际医疗信息中心

(<https://www.amdamedicalcenter.com/>)

周日 / 国民假日 值班医院

在下表所示日期家属患病或受伤时，请到所示医院就诊。可以利用保险的医疗为上午9点至中午12点和下午1点至5点。就诊前请打电话咨询。本服务以无需住院的患者为对象

	医院名称	地址	Tel.		医院名称	地址	Tel.
3/2	入间心脏医院 (内科)	小谷田 1258-1	04-2934-5050	3/20	西武入间医院 (内科)	野田 3078-13	04-2932-1121
	丰冈整形外科医院 (外科)	丰冈 1-7-16	04-2962-8256		丰冈整形外科医院 (外科)	丰冈 1-7-16	04-2962-8256
3/9	金子医院 (内科)	新久 680	04-2962-2204	3/23	入间心脏医院 (内科)	小谷田 1258-1	04-2934-5050
	丰冈第一医院 (外科)	黑须 1369-3	04-2964-6311		丰冈第一医院 (外科)	黑须 1369-3	04-2964-6311
3/16	小林医院 (内科)	宫寺 2417	04-2934-5121	3/30	金子医院 (内科)	新久 680	04-2962-2204
	原田医院 (内科、外科)	丰冈 1-13-3	04-2962-1251		原田医院 (内科、外科)	丰冈 1-13-3	04-2962-1251

急救电话咨询 24 小时 365 天可以利用。请按电话键 # 7119 或 048-824-4199。护士会就伤病，给予是否需要去医院治疗的建议。

少儿急救电话咨询：#8000 或 048-833-7911